



IL BUONGIORNO SI VEDE DAL MATTINO
you can see a good day from the morning



*lavorano alla grande
they work great*

*belle robuste precise
nice strong precise*

LA MIA FORZA E IL MIO CANTO
MY STRENGTH IS MY SONG



R



R+R



R+R



R+T



 **Elettroventilatore vacuum.**
 Vacuum electric fan
 Electro ventilador vacuum
 Vakuüm-Elektrogebläse
 Вакуумный электровентилятор
 Electroventilateur vacuum



 **Scarpetta di pressione.**
 Pressure piece
 Zapata de presión
 Druckschuh
 Прижимной башмак
 Pièce de pression



 **Soffiatori orbitali.**
 Orbital blowers
 Sopladores orbitales
 Umlaufgebläse
 Орбитальные обдуватели
 Souffleurs orbitaux




 **Spazzola Scotch Brite.**
 Scotch brite brush
 Cepillo scotch brite
 Scotch-Brite -Bürste
 Щеточный вал Scotch Brite
 Brosse scotch brite



 **Motovariatore tappeto.**
 Belt motor wit variator
 Motovariador cinta transportadora
 Getriebemotor Transportband
 Мотовариатор транспортера
 Motovariateur tapis




 **Esclusione pneumatica gruppi.**
 Unit pneumatic exclusion
 Exclusion neumática grupos
 Pneumatischer Aggregatausschluss
 Пневмоотключение узлов
 Exclusion pneumatique groupes



 **Centraggio pneumatico tappeto.**
 Belt pneumatic centring
 Centrado neumático cinta transportadora
 Pneumatische Transportbandzentrierung
 Пневматическая центровка транспортера
 Centrage pneumatique tapis




 **Albero pialla HPS.**
 HPS planing machine shaft
 Eje acerilladora HPS
 Hobelwelle HPS
 Стругальный вал HPS
 Arbre raboteuse HPS



TUTTO SOTTO CONTROLLO
EVERYTHING UNDER CONTROL



 **Tampone elettronico sezionato.**
 Dissected electronic pad
 Patin electrónico seccionado
 Elektronischer getrennter Puffer
 Электронный секционный утюжок
 Tampon électronique sectionné



R



RR



K



RK



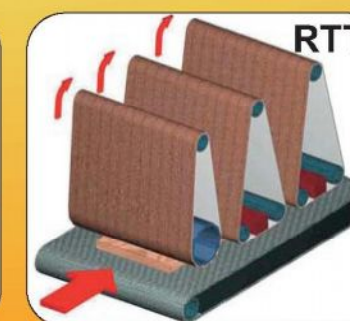
RT



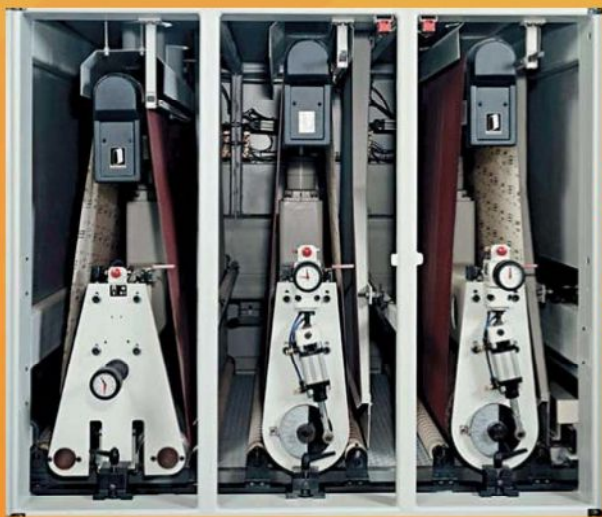
PRR



PRK



RTT



R
+
R
+
T



TAMPONI TRASVERSALI



Freno a disco di emergenza.
Emergency disk brake
Freno de disco de emergencia
Not-Scheibenbremse
Аварийный дисковый тормоз
Frein à disque d'urgence



Rullo in acciaio scanalato.
Grooved steel roller
Rodillo de acero ranurado
Rolle aus gerilltem Stahl
Рифленый стальной ролик
Rouleau en acier rainé

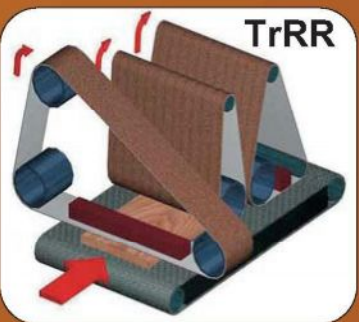
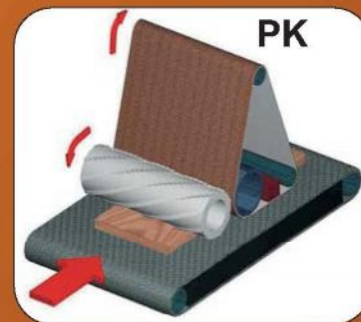


Rulli pressione gommati.
Gummed pressure rollers
Rodillos de presión de caucho
Gummierte Druckrollen
Обрезиненные прижимные ролики
Rouleaux de pression caoutchoutés



Rilevamento automatico spessore.
Automatic sensing of the thickness
Detección automática espesor
Automatische Erfassung der Stärke
Автоматическое измерение толщины
Relevé automatique épaisseur

Fotocellula per oscillazione nastro.
Photocell for belt oscillation
Fotocélula para oscilación cinta
Photozelle für Bandschwingungen
Фотодатчик колебаний шлифленты
Cellule photoélectrique pour oscillation ruban



CARATTERISTICHE TECNICHE CONSTRUCTION CHARACTERISTICS	JUNIOR 630	JUNIOR 1010	ELITE 1100	ELITE 1350	PRESTIGE 1100	PRESTIGE 1350
Larghezza utile di lavoro, mm Usable working width, mm Ancho útil de trabajo, mm Nützliche Arbeitsbreite, mm Рабочая ширина заготовки, мм Lafgeur utile de travail, mm	630	1010	1100	1350	1100	1350
Altezza massima di lavoro, mm Max working height, mm Altura máxima de trabajo, mm Max Arbeitshöhe, mm Макс. рабочая высота, мм Hauteur maximale de travail, mm	3...160 Opzional 185	3...160 Opzional 185	3...160 Opzional 185	3...160 Opzional 185	3...160 Opzional 270	3...160 Opzional 270
Velocità avanzamento, mt/min Feed speed, mt/min Velocidad de avance, mt/min Vorschubgeschwindigkeit, mt/min Скорость подачи, м/мин Vitesse d'avance, mt/min	4,5...9	4,5...9	4...18	4...18	Vers. A 4,5...9 Vers. B 3...16 Vers. C 3...16	Vers. A 4,5...9 Vers. B 3...16 Vers. C 3...16
Potenza motori, kW Motor power, kW Potencia motores, kW Motorleistung, kW Мощность эл.моторов, кВт Puissance moteurs, kW	1M - 5,5 o 11	1M - 9,2 o 11	1M - 11 2M - 9,2 o 11 3M - 9,2	1M - 11 2M - 9,2 o 11 3M - 9,2	1M - 11 o 15 2M - 9,2 o 11 3M - 9,2	1M - 11 o 15 2M - 9,2 o 11 3M - 9,2
Diametro rulli, mm Roller diameter, mm Diámetro rodillos, mm Rollendurchmesser, mm Диаметр роликов, мм Diamètre rouleaux, mm	1R - Ø150 2R - Ø200	1R - Ø150 2R - Ø200	1R - Ø200 1R - Ø150 3R - Ø250	1R - Ø200 1R - Ø150 3R - Ø250	1R - Ø150-250 1R - Ø200-300 3R - Ø200-300	1R - Ø150-250 1R - Ø200-300 3R - Ø200-300
Sviluppo nastri, mm Belt development, mm Desarrollo cintas, mm Bandlänge, mm Размеры шлифленты, мм Développement rubans, mm	1900x660	1900x1040	2200x1130	2200x1380	2620x1130	2620x1380
Potenza motore avanzamento, kW Feed motor power, kW Potencia motor avance, kW Leistung Vorschubmotor, kW Мощность эл.мотора подачи, кВт Puissance moteur avancement, kW	0,3 - 0,45	0,3 - 0,45	1,1 1,5	1,1 1,5 1,85	0,5 - 0,9 0,75	0,5 - 0,9 0,75
Dimensioni ingombri, mm Volume dimensions, mm Dimensiones volúmenes, mm Aufstellmße, mm Габаритные размеры, мм Dimensions encombrements, mm	1 nastro: 1 belt: 1090x1070xH1780 2 nastri: 2 belts: 1480x1280xH2050	1 nastro: 1 belt: 1090x1450xH1780 2 nastri: 2 belts: 1480x1660xH2050	2 nastri: 2 belts: 1720x1810xH2190 3 nastri: 3 belts: 2180x1810xH2190	2 nastri: 2 belts: 1720x2060xH2190 3 nastri: 3 belts: 2180x2060xH2190	1 nastro: 1 belt: 1720x1540xH2350 2 nastri: 2 belts: 1720x1810xH2350 2 nastri: 2 belts: 1720x1810xH2350	1 nastro: 1 belt: 1720x2060xH2390 2 nastri: 2 belts: 1720x2060xH2390 2 nastri: 2 belts: 1720x2060xH2390
Peso ca, kg Approx. weight, kg Peso aprox., kg Gesamtgewicht ca, kg Вес, кг Poids approx., kg	1 nastro: 1 belt: 690 2 nastri: 2 belts: 1260	1 nastro: 1 belt: 900 2 nastri: 2 belts: 1600	2 nastri: 2 belts: 2100 3 nastri: 3 belts: 2650	2 nastri: 2 belts: 2180 3 nastri: 3 belts: 2750	1 nastro: 1 belt: 1550 2 nastri: 2 belts: 2150 3 nastri: 3 belts: 2700	1 nastro: 1 belt: 2250 2 nastri: 2 belts: 2700 3 nastri: 3 belts: 2950

EQUIPAGGIAMENTO STANDARD

- Avanzamento tappeto a 2 velocità o motovariatore (da modello).
- Regolazione motorizzata del piano di lavoro.
- Cantraggio tappeto manuale o pneumatico (da modello).
- Centraggio nastri abrasivi con sistema elettronico.
- Rulli di pressione rivestiti in gomma.
- Rullo appoggia pezzi in entrata ed in uscita del piano di lavoro.
- Visualizzatore digitale dello spessore pannello.
- Rullo di pressione, posizionato dietro alla bandella di sicurezza, dotato di dispositivo antirotazione.
- Freno per arresto rapido dei gruppi.
- Tappeto di gomma, spessore 8mm.
- Quadro comandi con pulsanti di comando antipolvere.
- Motori elettrici - protezione IP 55.
- Protezioni magneto-termiche su ciascun motore.
- Avviamento stella/triangolo automatico sui motori principali.
- Pulsanti d'emergenza posti sui lati anteriore e posteriore della macchina.
- Arresto automatico d'emergenza macchina a norme CE.
- Alimentazione: 380-400V/50Hz; aria compressa 6 Bar.

EQUIPEMENT STANDARD

- Avancement tapis 2 vitesses ou motovariateur (selon le modèle).
- Réglage motorisé du plan de travail.
- Centrage tapis manuel ou pneumatique (selon le modèle).
- Centrage rubans abrasives avec système électronique.
- Rouleaux de pression revêtus en caoutchouc.
- Rouleau appui-pièces en entrée et en sortie du plan de travail.
- Visualiseur digital de l'épaisseur du panneau.
- Rouleau de pression, positionné derrière la bande de sécurité, fourni de dispositif anti-rotation.
- Frein pour arrêt rapide des groupes.
- Tapis en caoutchouc, épaisseur 8mm.
- Tableau de commande avec poussoirs de commande anti-poussière.
- Moteurs électriques - protection IP 55.
- Protections magnétothermiques sur chaque moteur.
- Mise en marche étoile/triangle automatique sur les moteurs principaux.
- Poussoirs d'urgence placés sur les côtés antérieur et postérieur de la machine.
- Arrêt automatique d'urgence machine aux termes des normes CE.
- Alimentation: 380-400V/50Hz; air comprimé 6 Bar.

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Двухскоростная подача рабочего стола или моторвариатор (в зависимости от модели).
- Моторизированная регулировка высоты рабочего стола.
- Ручная или пневматическая центровка транспортной ленты (в зависимости от модели).
- Электронная центровка шлифлент.
- Обрезиненные прижимные ролики.
- Опорные ролики на входе и выходе заготовки.
- Электронное измерение и визуализация толщины заготовки.
- Антивозвратный прижимной ролик в зоне подачи.
- Тормоз для мгновенной остановки рабочих агрегатов.
- Резиновая транспортная лента толщиной 8мм.
- Электронит управления пылезащитного исполнения.
- Уровень защиты электродвигателей - IP 55.
- Защитное термореле на все электродвигатели.
- Запуск основных электродвигателей по схеме звезда/треугольник.
- Кнопки аварийного выключения на передней и задней стороне станка.
- Автоматическая аварийная остановка станка согласно нормативам CE.
- Питание 380-400 V/50 Гц, сжатый воздух 6 бар.

STANDARD EQUIPMENT

- Belt feed: 2 speeds or motor with variator (depending on the model).
- Motorised adjustment of the work top.
- Belt centring: manually or pneumatically operated (depending on the model).
- Abrasive tape centring with electronic system.
- Pressure rollers covered in rubber.
- Panel support roller in entry and exit of work top.
- Digital display of panel thickness.
- Pressure roller, placed behind the safety flap, complete with anti-rotation device.
- Brake for unit rapid stopping.
- Rubber belt, thickness 8mm.
- Control panel with anti-dust control buttons.
- Electric motors - protection IP 55.
- Magneto-thermal protections on each motor.
- Star/triangle automatic start on main motors.
- Emergency buttons placed on the front and rear side of the machine.
- Automatic emergency stopping of the machine compliant to EC regulations.
- Power supply: 380-400V/50Hz; compressed air 6 Bar.

EQUIPAMIENTO ESTÁNDAR

- Avance cinta transportadora de 2 velocidades o motovariador (según modelo).
- Regulación motorizada de la mesa de trabajo.
- Centrado cinta transportadora manual o neumático (según modelo).
- Centrado cintas abrasivas con sistema electrónico.
- Rodillos de presión revestidos en caucho.
- Rodillo apoyo piezas en entrada y en salida de la mesa de trabajo.
- Visualizador digital del espesor tablero.
- Rodillo de presión, colocado detrás de la baranda de seguridad, dotado de dispositivo anti-rotación.
- Freno para parada rápida de los grupos.
- Cinta de caucho, espesor 8mm.
- Cuadro de mandos con botones de mando anti-polvo.
- Motores eléctricos - protección IP 55.
- Protecciones magneto-térmicas sobre cada motor.
- Puesta en marcha estrella/triángulo automático sobre motores principales.
- Botones de emergencia colocados sobre los lados anteriores y posteriores de la máquina.
- Parada automática de emergencia máquina conforme a las normas CE.
- Alimentación: 380-400V/50Hz; aire comprimido 6 Bar.

STANDARD AUSRÜSTUNG

- Transportbandvorschub mit 2 Geschwindigkeiten oder Getriebemotor (modellgemäß).
- Motorisierte Regelung der Arbeitsfläche.
- Manuelle oder pneumatische Transportbandzentrierung (modellgemäß).
- Zentrierung des umlaufenden Schleifbandes mit elektronischem System.
- Gummiverkleidete Druckrollen.
- Bei Eintritt und Austritt der Arbeitsfläche Stückablage-rolle.
- Digitale Visualisierung der Werkstückstärke.
- Druckrolle, hinter dem Schutzband positioniert und mit Antirotationsvorrichtung ausgestattet.
- Schnellblockierungsbremse der Aggregate.
- Gummitransportband, Stärke 8mm.
- Schalttafel mit staubgeschützten Steuertasten.
- Elektromotoren - IP 55 Sicherung.
- Magnetthermische Sicherungen auf jedem Motor.
- Automatischer Stern-Dreieck-Anlauf auf den Hauptmotoren.
- Notschalter auf der Vorder- und Rückseite der Maschine.
- Automatischer Maschinen-Notstop entsprechend der EU-Vorschriften.
- Versorgung: 380-400V/50Hz; Druckluft 6 Bar.

CGA

Italia



PRESTIGE ELITE JUNIOR

CALIBRATRIC SERIE



Via degli Sminatori, 61100 Pesaro - ITALIA - Tel. +39 0721 200118 Fax +39 0721 200117

cgaitalia@libero.it

www.cgaitalia.it

Partita IVA 02058420411